

Produktinformation – DE

1. Einleitungssatz

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel aus der Produktgruppe Schlagzeug und Percussion entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgenden Hinweise. Benutzen Sie das Verbraucherprodukt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus. Bitte wenden Sie sich für produktspezifische Fragen an den jeweiligen Hersteller. Kontaktdaten finden Sie auf der Produktverpackung oder in der Bedienungsanleitung.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Spielgerät!

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Grundlegende Spielanleitung für die Djembe mit Kunststoffkorpus

Diese Bedienungsanleitung bietet eine Anleitung zur Nutzung der Djembe, deren Korpus und Fell aus hochwertigem Kunststoff gefertigt sind. Zur korrekten Handhabung sollte das Instrument zwischen den Beinen oder auf dem Boden vor dem Spieler platziert werden, wobei der obere Teil frei zugänglich bleibt. Das Spielen erfolgt in der Regel mit den Händen. Die Mitte des Kunststoffelles erzeugt tiefere Töne, während die Nähe zum Rand höhere Töne produziert. Es empfiehlt sich, mit den Fingerspitzen oder der Handfläche zu spielen, um eine Vielzahl von Klangfarben zu erzeugen.

Pflegehinweise zur Erhaltung der Qualität der Djembe

Aufgrund der Verwendung von Kunststoff bei Korpus und Fell ist die Djembe relativ pflegeleicht. Eine regelmäßige Reinigung mit einem weichen, trockenen Tuch wird empfohlen, um Staub und Schmutz zu entfernen. Es sollte vermieden werden, das Instrument langfristig direkter Sonneneinstrahlung oder extremen Temperaturen auszusetzen, um Materialschäden vorzubeugen. Der Kontakt mit scharfen Gegenständen oder chemischen Reinigungsmitteln sollte ebenfalls vermieden werden, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

Hinweise zur Lagerung und Transport der Djembe

Für die Lagerung der Djembe ist ein trockener und kühler Ort ideal. Das Instrument sollte vor Feuchtigkeit geschützt werden, um die Bildung von Schimmel oder anderweitige Beschädigungen am Kunststoff zu vermeiden. Bei Transporten ist darauf zu achten, dass die Djembe sicher verpackt ist, um Kratzer oder Brüche am Kunststoffkorpus und -fell zu verhindern. Ein weicher Schutzbeutel oder eine Tragetasche wird für den Transport empfohlen, um das Instrument zusätzlich zu schützen.

Durch die Beachtung dieser Anweisungen wird sichergestellt, dass die Djembe über einen langen Zeitraum hinweg in einem optimalen Zustand bleibt und der Nutzer das bestmögliche Spielerlebnis genießen kann.

4. Gewährleistung und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Bitte bewahren Sie einen Kaufbeleg auf. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte gelten für Material- und Fabrikationsfehler und entfallen bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit

uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Eine separat vereinbarte Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie oder Gewährleistung anfallende Reparaturen, sind kostenpflichtig.

5. Lagerung und Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber und bei Raumtemperatur. Stellen Sie den Artikel nicht auf heiße Oberflächen oder in der Nähe von Brandquellen ab. WICHTIG! Eine Reinigung erfolgt nur mit einem trockenen, staubfreien Tuch. Alkohol- oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel können den Aufdruck oder die Oberfläche des Geräts auslösen.



6. Entsorgung Verpackung

Entsorgungs- und Umweltschutzhinweise: Möglichkeiten zur Entsorgung der Produktverpackung erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Beachten Sie die im jeweiligen Land gültigen Entsorgungsvorschriften. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe



GEWA Music
GmbH, Oelsnitzer

Straße 58, 08626 Adorf/Germany

Kontakt: info@gewamusic.com

Web: www.gewamusic.com

Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Product information – EN

1. Introductory sentence

Congratulations! With your purchase, you have chosen a high-quality item from the drums and percussion product group. Familiarize yourself with the product before using it for the first time. Read the following instructions carefully. Only use the consumer product as described and for the specified areas of application. Keep these instructions in a safe place. Also hand over all documents when passing the product on to third parties. Please contact the respective manufacturer for product-specific questions. Contact details can be found on the product packaging or in the operating instructions.

2. General safety instructions

Danger to life and risk of accidents for infants and children! Never leave children unattended with the packaging material. There is a risk of suffocation. Do not leave children unattended! The product is not a toy!

3. Intended use

Basic Game Instructions for the Djembe with Plastic Body

This user manual provides a guide to using the Djembe, whose body and skin are made of high-quality plastic. For correct handling, the instrument should be placed between the legs or on the floor in front of the player, with the top part remaining freely accessible. Playing is usually done with the hands. The center of the plastic skin produces deeper tones, while proximity to the edge produces higher tones. It is recommended to play with the fingertips or the palm of the hand to produce a variety of tonal colors.

Care Instructions to Maintain the Quality of the Djembe

Due to the use of plastic for the body and skin, the Djembe is relatively easy to maintain. Regular cleaning with a soft, dry cloth is recommended to remove dust and dirt. It should be avoided to expose the instrument to direct sunlight or extreme temperatures for a long period of time to prevent material damage. Contact with sharp objects or chemical cleaners should also be avoided to prevent damage to the surface.

Instructions for Storing and Transporting the Djembe

A dry and cool place is ideal for storing the Djembe. The instrument should be protected from moisture to prevent the formation of mold or other damage to the plastic. When transporting, care should be taken that the Djembe is securely packed to prevent scratches or breaks in the plastic body and skin. A soft protective bag or carrying case is recommended for transport to further protect the instrument.

By following these instructions, it is ensured that the Djembe remains in an optimal condition over a long period of time and the user can enjoy the best possible playing experience.

4. Warranty and service processing

The item was produced with great care and under constant control. Please keep proof of purchase. Your statutory rights, in particular the warranty rights, apply to material and manufacturing defects and do not apply in the event of misuse or improper handling. If you have any complaints, please contact your specialist dealer, the service hotline below or contact us by e-mail. Our service staff will coordinate the next steps with you as quickly as possible. We will always advise you personally. A separately agreed guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, statutory warranty or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs carried out after the warranty or guarantee has expired are subject to a charge.

5. Storage and cleaning

Always store the product in a dry, clean place at room temperature when not in use. Do not place the product on hot surfaces or near sources of fire. **IMPORTANT:** Clean only with a dry, lint-free cloth. Cleaning agents containing alcohol or solvents can dissolve the print or the surface of the device.



6. Disposal of packaging

Disposal and environmental protection instructions: You can find out how to dispose of the product packaging from your local authority. Observe the disposal regulations applicable in the respective country. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Observe the labeling on the various packaging materials and dispose of them separately if necessary. The packaging materials are labeled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: Plastics, 20-22: Paper and cardboard, 80-98: Composite materials



GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany
Contact: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com
Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Information sur le produit – FR

1. Phrase introductive

Félicitations ! En achetant ce produit, vous avez choisi un article de haute qualité du groupe de produits Batterie et percussion. Familiarisez-vous avec le produit avant de l'utiliser pour la première fois. Lisez attentivement les instructions suivantes. N'utilisez le produit que de la manière décrite et pour les domaines d'application spécifiés. Conservez ces instructions en lieu sûr. Remettez également tous les documents lorsque vous transmettez le produit à des tiers. Pour toute question relative à un produit spécifique, veuillez contacter le fabricant concerné. Les coordonnées sont indiquées sur l'emballage du produit ou dans le mode d'emploi.

2. Instructions générales de sécurité

Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants ! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec les emballages. Il y a un risque d'étouffement. Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un jouet !

3. Utilisation prévue

Instructions de base pour jouer du Djembe avec un corps en plastique

Ce mode d'emploi offre une instruction pour l'utilisation du Djembe, dont le corps et la peau sont fabriqués en plastique de haute qualité. Pour une manipulation correcte, l'instrument doit être placé entre les jambes ou sur le sol devant le joueur, la partie supérieure restant librement accessible. Le jeu se fait généralement avec les mains. Le centre de la peau en plastique produit des sons plus graves, tandis que la proximité du bord produit des sons plus aigus. Il est recommandé de jouer avec les bouts des doigts ou la paume de la main pour produire une variété de timbres.

Conseils d'entretien pour préserver la qualité du Djembe

En raison de l'utilisation de plastique pour le corps et la peau, le Djembe est relativement facile à entretenir. Un nettoyage régulier avec un chiffon doux et sec est recommandé pour éliminer la poussière et la saleté. Il convient d'éviter d'exposer l'instrument à long terme au soleil direct ou à des températures extrêmes pour prévenir les dommages matériels. Le contact avec des objets tranchants ou des produits de nettoyage chimiques doit également être évité pour ne pas endommager la surface.

Conseils pour le stockage et le transport du Djembe

Un endroit sec et frais est idéal pour le stockage du Djembe. L'instrument doit être protégé de l'humidité pour éviter la formation de moisissures ou d'autres dommages au plastique. Lors des transports, il faut veiller à ce que le Djembe soit bien emballé pour éviter les rayures ou les cassures sur le corps et la peau en plastique. Un sac de protection doux ou un sac de transport est recommandé pour le transport afin de protéger davantage l'instrument.

En respectant ces instructions, il est assuré que le Djembe restera en état optimal pendant une longue période et que l'utilisateur pourra profiter de la meilleure expérience de jeu possible.

4. Traitement des garanties et des services

L'article a été produit avec le plus grand soin et sous contrôle permanent. Veuillez conserver la preuve d'achat. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie, s'appliquent aux défauts de matériel et de fabrication et ne s'appliquent pas en cas de mauvaise utilisation ou de manipulation incorrecte. Si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé, à la ligne d'assistance téléphonique ci-dessous ou à nous contacter par courrier électronique. Nos collaborateurs du service après-vente coordonneront avec vous les étapes suivantes dans les

plus brefs délais. Nous vous conseillerons toujours personnellement. Une période de garantie convenue séparément n'est pas prolongée par des réparations effectuées dans le cadre de la garantie, de la garantie légale ou en guise de bonne volonté. Cela vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Les réparations effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.

5. Stockage et nettoyage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit toujours être stocké dans un endroit sec et propre, à température ambiante. Ne pas placer le produit sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de feu. IMPORTANT : Nettoyer uniquement avec un chiffon sec et non pelucheux. Les produits de nettoyage contenant de l'alcool ou des solvants peuvent dissoudre l'impression ou la surface de l'appareil.



6. Disposal of packaging

Instructions relatives à l'élimination et à la protection de l'environnement: Vous pouvez vous renseigner sur les modalités d'élimination de l'emballage du produit auprès des autorités locales. Respectez les règles d'élimination en vigueur dans le pays concerné.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement. Respectez l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et éliminez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) avec la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites



GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany
Contact: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com
Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Informazioni sul prodotto – IT

1. Frase introduttiva

Congratulazioni! Con il vostro acquisto avete scelto un articolo di alta qualità del gruppo di prodotti Tamburi e percussioni Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è necessario familiarizzare con esso. Leggere attentamente le seguenti istruzioni. Utilizzare il prodotto di consumo solo come descritto e per le aree di applicazione specificate. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutti i documenti anche in caso di cessione del prodotto a terzi. Per domande specifiche sul prodotto, contattare il rispettivo produttore. I dati di contatto sono riportati sulla confezione del prodotto o nelle istruzioni per l'uso.

2. Istruzioni generali di sicurezza

Pericolo di vita e rischio di incidenti per neonati e bambini! Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. C'è il rischio di soffocamento. Non lasciare i bambini incustoditi! Il prodotto non è un giocattolo!

3. Uso previsto

Istruzioni di base per suonare la Djembe con corpo in plastica

Questo manuale fornisce istruzioni su come utilizzare la Djembe, il cui corpo e pelle sono realizzati in plastica di alta qualità. Per un corretto utilizzo, lo strumento dovrebbe essere posizionato tra le gambe o sul pavimento davanti al musicista, lasciando la parte superiore liberamente accessibile. Di solito, si suona con le mani. Il centro della pelle di plastica produce toni più profondi, mentre la vicinanza al bordo produce toni più alti. Si consiglia di suonare con le punte delle dita o con il palmo della mano, per creare una varietà di timbri.

Istruzioni per la manutenzione e la conservazione della qualità della Djembe

Grazie all'uso di plastica per il corpo e la pelle, la Djembe è relativamente facile da mantenere. Si consiglia una pulizia regolare con un panno morbido e asciutto per rimuovere polvere e sporco. Si dovrebbe evitare di esporre lo strumento per lungo tempo alla luce diretta del sole o a temperature estreme, per prevenire danni al materiale. Il contatto con oggetti appuntiti o detersivi chimici dovrebbe essere evitato per non danneggiare la superficie.

Consigli per la conservazione e il trasporto della Djembe

Per la conservazione della Djembe, un luogo asciutto e fresco è l'ideale. Lo strumento dovrebbe essere protetto dall'umidità per prevenire la formazione di muffa o altri danni alla plastica. Durante il trasporto, è importante assicurarsi che la Djembe sia imballata in modo sicuro per prevenire graffi o rotture al corpo e alla pelle di plastica. Si consiglia un sacchetto di protezione morbido o una borsa per il trasporto per proteggere ulteriormente lo strumento.

Seguendo queste istruzioni, si garantisce che la Djembe rimanga in condizioni ottimali per un lungo periodo di tempo e che l'utente possa godere della migliore esperienza di suono possibile.

4. Elaborazione della garanzia e dell'assistenza

L'articolo è stato prodotto con grande cura e sotto costante controllo. Si prega di conservare la prova d'acquisto. I diritti previsti dalla legge, in particolare i diritti di garanzia, si applicano ai difetti di materiale e di fabbricazione e non si applicano in caso di uso improprio o di manipolazione non corretta. In caso di reclami, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato, alla hotline di assistenza sotto riportata o contattateci via e-mail. Il nostro personale di assistenza coordinerà con voi le fasi successive nel più breve tempo possibile. Vi consiglieremo sempre personalmente. Il periodo di garanzia concordato separatamente non viene prolungato da eventuali riparazioni effettuate nell'ambito della garanzia, della garanzia legale o come gesto di buona volontà. Ciò vale anche per le

parti sostituite e riparate. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza della garanzia sono soggette a un addebito.

5. Conservazione e pulizia

Quando non viene utilizzato, conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto e pulito a temperatura ambiente. Non collocare il prodotto su superfici calde o in prossimità di fonti di incendio. **IMPORTANTE:** Pulire solo con un panno asciutto e privo di pelucchi. I detersivi contenenti alcol o solventi possono dissolvere la stampa o la superficie del dispositivo.



6. Smaltimento degli imballaggi

Istruzioni per lo smaltimento e la tutela dell'ambiente: Per sapere come smaltire l'imballaggio del prodotto, rivolgersi alle autorità locali. Osservare le norme di smaltimento vigenti nel rispettivo Paese. Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Osservare l'etichettatura dei vari materiali di imballaggio e smaltirli separatamente, se necessario. I materiali d'imballaggio sono etichettati con abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7. Plastica, 20-22: plastica: Plastica, 20-22: Carta e cartone, 80-98: Materiali compositi



Vedere codici
materiale sui singoli

imballaggi e smaltire correttamente. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

GEWA Music GmbH, Oelsnitzer Straße 58, 08626 Adorf/Germany
Contatto: info@gewamusic.com Web: www.gewamusic.com
Compliance: www.gewamusic.com/compliance

Información sobre el producto – ES

1. Introducción

¡Felicidades! Con su compra, ha elegido un artículo de alta calidad del grupo de productos Batería y percusión Familiarícese con el producto antes de utilizarlo por primera vez. Lea atentamente las siguientes instrucciones. Utilice el producto sólo como se describe y para las áreas de aplicación especificadas. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue también todos los documentos cuando ceda el producto a terceros. Si tiene preguntas específicas sobre el producto, póngase en contacto con el fabricante correspondiente. Los datos de contacto figuran en el embalaje del producto o en las instrucciones de uso.

2. Instrucciones generales de seguridad

Peligro de muerte y riesgo de accidentes para bebés y niños. No deje nunca a los niños solos con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia. No deje a los niños solos con el producto. El producto no es un juguete.

3. Uso previsto

Instrucciones básicas de juego para la Djembe con cuerpo de plástico

Este manual de instrucciones ofrece una guía para el uso de la Djembe, cuyo cuerpo y piel están hechos de plástico de alta calidad. Para un manejo correcto, el instrumento debe colocarse entre las piernas o en el suelo frente al jugador, dejando la parte superior libremente accesible. Por lo general, se toca con las manos. El centro de la piel de plástico produce tonos más bajos, mientras que la cercanía al borde produce tonos más altos. Se recomienda tocar con las puntas de los dedos o la palma de la mano para generar una variedad de timbres.

Consejos de mantenimiento para preservar la calidad de la Djembe

Debido al uso de plástico en el cuerpo y la piel, la Djembe es relativamente fácil de mantener. Se recomienda una limpieza regular con un paño suave y seco para eliminar el polvo y la suciedad. Se debe evitar exponer el instrumento a la luz solar directa o a temperaturas extremas a largo plazo para prevenir daños en el material. También se debe evitar el contacto con objetos afilados o productos de limpieza químicos para no dañar la superficie.

Consejos para el almacenamiento y transporte de la Djembe

Para el almacenamiento de la Djembe, un lugar seco y fresco es ideal. El instrumento debe protegerse de la humedad para evitar la formación de moho u otros daños en el plástico. Al transportarlo, es importante asegurarse de que la Djembe esté bien empaquetada para evitar arañazos o roturas en el cuerpo y la piel de plástico. Se recomienda una bolsa de protección suave o una bolsa de transporte para proteger adicionalmente el instrumento.

Siguiendo estas instrucciones, se garantiza que la Djembe se mantendrá en un estado óptimo durante un largo período de tiempo y que el usuario podrá disfrutar de la mejor experiencia de juego posible.

4. Tramitación de garantías y servicios

El artículo se ha fabricado con sumo cuidado y bajo un control constante. Conserve el comprobante de compra. Sus derechos legales, en particular los derechos de garantía, se aplican a los defectos de materiales y de fabricación y no se aplican en caso de uso indebido o manipulación incorrecta. Si tiene alguna queja, diríjase a su distribuidor especializado, a la línea de atención al cliente que figura más abajo o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Nuestro personal de servicio coordinará con usted los siguientes pasos lo antes posible. Siempre le asesoraremos personalmente. El periodo de garantía acordado por separado no se amplía con las reparaciones realizadas en virtud de

la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Las reparaciones efectuadas una vez expirada la garantía están sujetas a un recargo.

5. Almacenamiento y limpieza:

Guarde siempre el producto en un lugar seco, limpio y a temperatura ambiente cuando no lo utilice. No coloque el producto sobre superficies calientes ni cerca de fuentes de fuego. **IMPORTANTE:** Limpie sólo con un paño seco y sin pelusas. Los productos de limpieza que contengan alcohol o disolventes pueden dañar la impresión o la superficie del dispositivo.



6. Eliminación de envases

Instrucciones de eliminación y protección del medio ambiente: Puede informarse sobre cómo deshacerse del embalaje del producto en su ayuntamiento. Respete la normativa de eliminación aplicable en el país correspondiente. Elimine los envases de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe el etiquetado de los distintos materiales de embalaje y elimínelos por separado si es necesario. Los materiales de embalaje están etiquetados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1-7: Plásticos, 20-22: Papel y cartón, 80-98: Materiales compuestos



GEWA Music
GmbH, Oelsnitzer
Straße 58, 08626

Adorf/Germany

Contacto: info@gewamusic.com

Web: www.gewamusic.com

Compliance: www.gewamusic.com/compliance